Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 2:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I nie mówili: Gdzie jest JAHWE, Ten, który nas wyprowadził z ziemi egipskiej, który sprawił, że szliśmy przez pustynię, przez ziemię pustą i pofałdowaną, przez ziemię suchą i (pełną) cienia śmierci,\* przez ziemię, przez którą nikt nie przeszedł i gdzie nie mieszkał żaden człowiek?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) (pełną) cienia śmierci : wg G: bezowocną, ἀκάρπῳ. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 8:15</x> [↑](#footnote-ref-3)